

DESPUÉS
AFTER
THE
STORM DE LA
TORMENTA

una película de KORE-EDA HIROKAZU

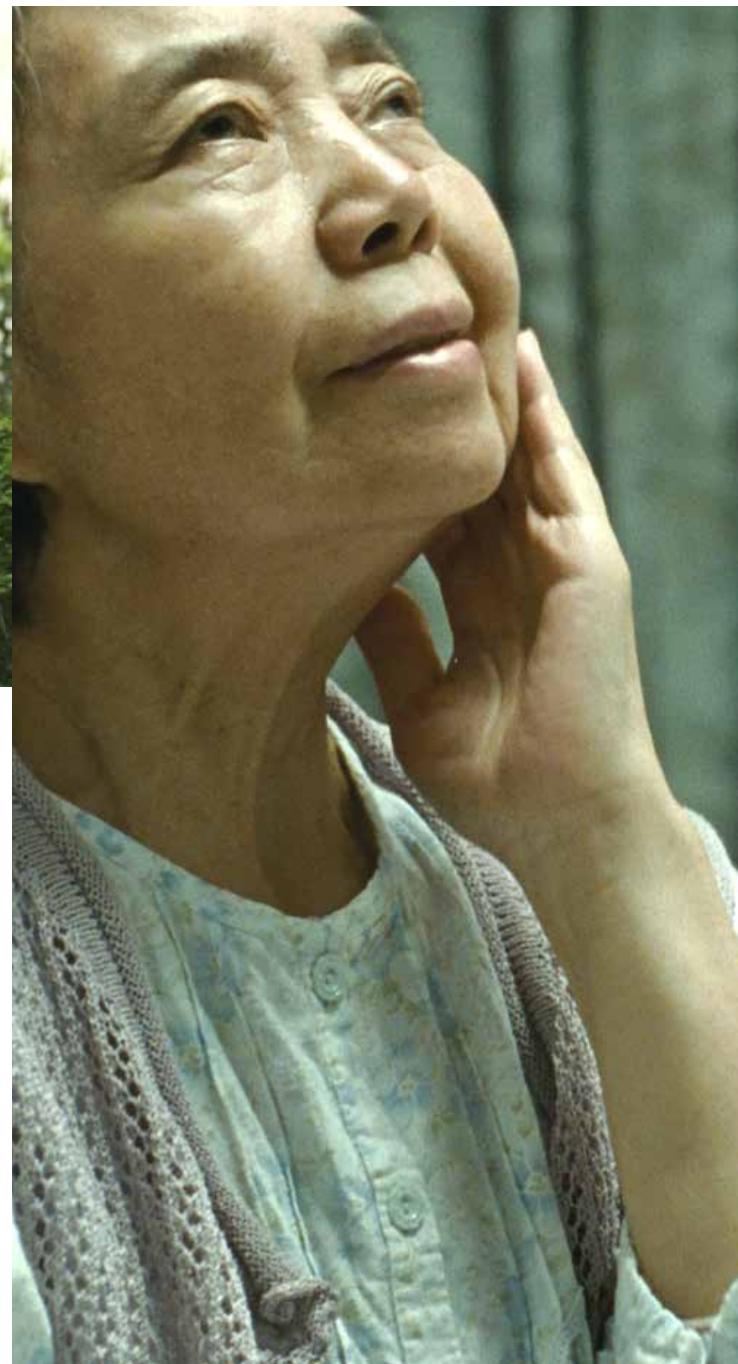




SINOPSIS

Ryota vive en el pasado, en sus momentos de gloria como premiado autor. Después de divorciarse, gasta en las carreras todo el dinero que gana como detective privado y no puede pagar la pensión alimenticia de su hijo. Tras la muerte de su padre, trata de retomar las riendas de su vida y hacerse un hueco en la de su hijo. Un inesperado tifón obligará a toda la familia a pasar la noche juntos en casa de la abuela dándoles la oportunidad de reencontrarse.

El premiado y aclamado realizador **Kore-eda Hirokazu** vuelve con una poderosa historia en torno a los lazos familiares basada más que nunca en sus recuerdos y experiencias personales.



REPARTO

Ryota Shinoda	HIROSHI ABE
Kyoko Shiraishi	YOKO MAKI
Shingo Shiraishi	TAIYO YOSHIKAWA
Yoshiko Shinoda	KILIN KIKI
Director de la agencia	FRANKY LILY
Hermana de Ryota	SATOMI KOBAYASHI
Profesor de música	ISAO HASHIZUME
Compañero en la agencia	SÔSUKE IKEMATZU

EQUIPO TÉCNICO

Guion y dirección	KORE-EDA HIROKAZU
Productores	KAORU MATSUZAKI AKIHIKO YOSE HIJIRI TAGUCHI
Productores ejecutivos	TAKASHI ISHIHARA KAZUMI KAWASHIRO TSUGIHIKO FUJIWARA TOM YODA
Fotografía	YUTAKA YAMAZAKI
Diseño de producción	KEIKO MITSUMATSU
Montaje	KORE-EDA HIROKAZU
Sonido	YUTAKA TSURUMAKI
Música original	HANAREGUMI
País	Japón
Duración	117'
Idioma	Japonés

COMENTARIOS DEL DIRECTOR

EL CONCEPTO ORIGINAL Y EL GUION

La idea y el concepto de la película remontan al año 2001. "Después de la muerte de mi padre, mi madre decidió irse a vivir sola a un complejo residencial", explica el director. "Cuando fui a visitarla para la celebración del Año Nuevo, pensé que algún día me gustaría rodar una historia acerca de esa urbanización. Lo primero que me vino a la cabeza fue una escena en la que alguien pasea entre los edificios rodeados de una hierba maravillosa después del paso de un tifón. Cuando era niño recogía ramas de los árboles caídos camino del colegio. Todavía recuerdo la belleza de la hierba después de la tormenta".

A partir de ese momento, y centrándose en los acontecimientos de una noche en la que se desató una terrible tormenta, cobró forma la historia de una familia. **Kore-eda** empezó a escribir el guion en el verano de 2013, y estas fueron las primeras palabras que encabezaron la página en blanco: "No todo el mundo puede convertirse en lo que desea ser". "Me pareció que la historia encajaba con esa idea", explica el director y guionista. "Por eso decidí que Ryota trabajaría en una agencia de detectives a pesar de querer ser escritor. Pero sus limitaciones no solo son profesionales, puesto que tampoco en su hogar, con su familia, como marido, padre, hijo y hermano pequeño consigue que las cosas le salgan bien".

El protagonista desea ser un exitoso novelista y trabaja en una agencia de detectives con la excusa de que debe documentarse para su siguiente novela. Casado y padre de un hijo, ha destruido la unión de su familia porque es un jugador empedernido. Su vida profesional y personal no tiene nada que ver con lo que había imaginado.

Pero Ryota no es la única persona en la película que no vive a la altura de sus expectativas. A casi todos los personajes de la historia les pasa lo mismo. "Están abrumados por una realidad sin esperanza, pero son incapaces de deshacerse de sus sueños", dice **Kore-eda**. "Por eso no consiguen alcanzar la felicidad. Esta película observa muy de cerca el presente de algunas personas y cómo son realmente". Todos los personajes han tenido tremendas dificultades que les han impedido convertirse en los adultos que querían ser, pero aun así no se rinden e intentan disfrutar de la vida, aunque sea muy diferente de sus sueños.

"He incorporado los cambios por los que pasé después del fallecimiento de mi padre y de mi madre", añade **Kore-eda**. "Quizá sea la película que más lleva de mí. Cuando muera, si debo ir ante Dios o el Juez del Más Allá y me pregunta por lo que hice en la tierra, creo que lo primero que le enseñaré será **DESPUÉS DE LA TORMENTA (AFTER THE STORM)**".





EL REPARTO

Desde el momento en que **Kore-eda** empezó a escribir el guion, pensó en **Hiroshi Abe** y en **Kilin Kiki** para los papeles del protagonista Ryota y de su madre Yoshiko. Los dos actores trabajaron por primera vez en una película de **Kore-eda**. STILL WALKING/CAMINANDO, en 2008. "Escribí el guion escuchando la voz de **Hiroshi Abe** en mi cabeza", reconoce el director.

El actor habla de su personaje: "Recurre a la bravuconería, se hace el duro, pero en realidad es muy frágil. Ryota no deja de perseguir su sueño, y espero haber sido capaz de presentar su dependencia de los demás con humanidad".

Kilin Kiki, que ha trabajado en todas las películas del director desde KISEKI/MILAGRO, se ha convertido en indispensable para **Kore-eda**, que dice: "Si **Kilin** no llega a decirme que sí, no habría hecho la película. No conozco a nadie que tenga tanta presencia en la vida y en la pantalla. Siempre aprendo mucho filmándola".

La actriz **Yoko Maki**, a la que ya vimos en DE TAL PADRE, TAL HIJO, da vida a Kyoko, la exmujer de Ryota: "Reinaba una misteriosa sensación de libertad en el plató con **Kore-eda**, y de nuevo sentí que podía ser yo misma".

Franky Lily interpreta al director de la agencia de detectives, y el profesor de música clásica de Yoshiko, está interpretado por **Isao Hashizume**, otro habitual del realizador.

Satomi Kobayashi trabaja por primera vez en una película de **Kore-eda** como la tercera hermana mayor de Ryota. **Sosuke Ikematsu** es un compañero subalterno de Ryota en la agencia, y finalmente, el joven **Taiyo Yoshizawa** está maravilloso en el papel del hijo atrapado entre su padre y su madre.



"Si **Kilin** no llega a decirme que sí, no habría hecho la película. No conozco a nadie que tenga tanta presencia en la vida y en la pantalla.

Kore-eda Hirokazu



EL RODAJE EN EL COMPLEJO RESIDENCIAL

El rodaje tuvo lugar en el complejo residencial Asahigaoka, en el barrio de Kiyose, Tokio, donde el director vivió entre los 9 y los 28 años. Varios vecinos que le habían conocido entonces se acercaron para ver el rodaje y felicitarle por lo que consideraban un regreso triunfal.

“La urbanización tampoco llegó a convertirse en lo que quería”, dice **Kore-eda**, ya que el complejo, al igual que los que se construyeron por todo Japón en un momento dado porque todo el mundo quería vivir en pisos, sufre problemas de envejecimiento tanto en la construcción como entre los vecinos. No llegó a ser lo que se esperaba y está invadido por cierta sensación de nostalgia. **Kore-eda** aprovecha para mostrar la superposición entre la melancolía del complejo residencial y la tristeza de los personajes que aún intentan convertirse en lo que desean ser. La historia sigue a los personajes en sus quehaceres diarios, y en eso se parece a STILL WALKING/CAMINANDO, pero la vida en un edificio ofrece un punto de vista mucho más directo, realista. “STILL WALKING/CAMINANDO, la casa de los padres era una clínica privada, era gente adinerada, quizá por eso había una cierta unión con Ozu”, dice **Kore-eda**. “Pero en este caso es un complejo residencial, y los personajes pertenecen a una clase social menos acomodada, los colores son más tristes.



MÚSICA

En japonés, el título UMI YORI MO MADA FUKAKU significa “Aún más profundo que el océano”, y se debe a la letra de un single titulado “Wakare no Yokan” (1987), de **Teresa Teng**, conocida como la “diva de Asia” y que goza de una tremenda popularidad en Japón.

“Damos mucha música popular en casa, por eso quería usar una estrofa de una canción showa, tal como hice en STILL WALKING/CAMINANDO. En japonés es “Aruitemo Aruitemo”, de la canción “Blue Light Yokohama”. Muchas canciones de **Teresa Teng** hablan de amores dramáticos, lo que encaja muy bien con la idea de que no todo el mundo acaba siendo el adulto que quería ser”.

Takashi Nagazumi, conocido como **Hanaregumi**, se encargó de componer y tocar la música y la canción de la película. El director y el músico colaboraron por primera vez en el documental “Yume to kiōki no ōkoku (Muerte de un asalariado japonés)”, producido por **Kore-eda**. “Escribí todo el guion con las canciones de **Hanaregumi** como música de fondo”, recuerda el director. “Le propuse que compusiera la banda sonora y aceptó sin dudarlo”.

KORE-EDA HIROKAZU

(Dirección, guion y montaje)

Nació en Tokio en 1962. Se licenció en la Universidad Waseda en 1987 y empezó a trabajar en TV Man Union, donde realizó premiados documentales. En 2014 fundó la productora Bun-Buku.

En 1995 rodó su primer largometraje de ficción, MABOROSHI, basado en la novela de Teru Miyamoto y ganador del Osella de Oro en el Festival de Venecia. Su siguiente película, AFTER LIFE (1998), se estrenó en más de 30 países y le dio a conocer internacionalmente. En 2001, DISTANCE fue seleccionada por el Festival de Cannes. En 2004, Yuya Yagira se convirtió en el actor más joven en ganar el Premio a la Mejor Interpretación Masculina en el Festival de Cannes por NADIE SABE. En 2006 dirigió Hana, que trata de la venganza y fue su primera película de época. En 2008 se estrenó STILL WALKING/CAMINANDO, un auténtico éxito internacional que ganó varios premios en Europa y Asia. En 2009 rodó la innovadora AIR DOLL, estrenada en la sección Una Cierta Mirada del Festival de Cannes y muy aclamada por traspasar fronteras en su descripción de una sensual fantasía amorosa. En 2011, KISEKI/MILAGRO ganó el Premio al Mejor Guion en el Festival de San Sebastián. En 2012 debutó en la pequeña pantalla con la serie "Going My Home", y en 2013, la película DE TAL PADRE, TAL HIJO ganó el



Premio del Jurado en el Festival de Cannes, y el Premio del Público en San Sebastián, Vancouver y Sao Paulo, además de superar la taquilla de sus anteriores películas en numerosos países. En 2015, NUESTRA HERMANA PEQUEÑA se estrenó en la Sección Oficial del Festival de Cannes y fue galardonada con cinco premios en la Gala del Cine Japonés, Mejor Película y Mejor Director entre ellos, además de ganar el Premio del Público en el Festival de San Sebastián.

Asimismo, ha producido películas de directores noveles, entre las que destacaremos KAKUTO, de Yusuke Iseya, estrenada en el Festival de Róterdam 2003; HEBI ICHIGO, de Miwa Nishikawa, cuya segunda película, YURERU, se estrenó en Cannes 2006, y ENDINGU NÔTO, de Mami Sunada.

FILMOGRAFÍA

- 2016 **DESPUÉS DE LA TORMENTA (AFTER THE STORM)**
- 2015 NUESTRA HERMANA PEQUEÑA
- 2013 DE TAL PADRE, TAL HIJO
- 2012 GOING MY HOME (Serie TV)
- 2011 KISEKI/MILAGRO
- 2010 NOCHI NO HI (Días después) (Telefilm)
- 2009 AIR DOLL
- 2008 DAIJOBU DE ARUYO NI: COCCO OWARANAI TABI (Documental)
- STILL WALKING/CAMINANDO
- 2006 HANA
- 2004 NADIE SABE
- 2001 DISTANCE
- 1998 AFTER LIFE
- 1996 KIOKU GA USHINAWARETA TOKI (Sin memoria) (Documental TV)
- 1995 MABOROSHI
- 1994 KARE NO INAI HACHIGATSU GA (Documental TV)
- 1991 KOUGAI HA DOKO HE ITTA (Documental TV)
- 1991 SHIKASHI... (Documental TV)



HIROSHI ABE

(Ryota Shinoda)

Hiroshi Abe nació el 22 de junio de 1964 en Kanagawa, Japón. Después de trabajar como modelo, debutó en la gran pantalla en 1987 con HAIKARA SAN GA TORU, pero fue su papel en la serie "Trick", cuya primera temporada se estrenó en 2002, el que le hizo inmensamente popular. En 2008 fue galardonado con un Premio Mainichi al Mejor Actor por STILL WALKING/CAMINANDO y AOI TORI (EL PAJARO AZUL). En 2012 trabajó en TERIMAE ROMAÉ, donde interpretó a un romano, por lo que ganó el Lazo Azul de la Academia de Cine de Japón al Mejor Actor. Volvió a ganar el Premio de la Academia al Mejor Actor de Reparto por ZAKUROZAKA NO ADAUCHI (2014) y al Mejor Actor por KARASU NO OYAYUBI (2013). En 2015 tuvo un papel protagonista en la serie Shitamachi Rocket, que obtuvo la mayor audiencia de Japón. Recientemente ha estrenado el largometraje EVERESUTO: KAMIGAMI NO ITADAKI, y acaba de rodar SHIPPU RONDO y KOISAIKA MIYAMOTO.

DESPUÉS DE LA TORMENTA (AFTER THE STORM) es su cuarta colaboración con el director **Kore-eda**, después de STILL WALKING/CAMINANDO (2008), KISEKI/MILAGRO (2011) y la serie Going My Home (2012).



YÔKO MAKI

(Kyoko Shiraishi)

Yôko Maki nació el 15 de octubre de 1982 en la prefectura Chiba, Japón. Debutó en la película DRUG (2001), de Hiroshi Sugawara. No obtuvo su primer papel protagonista hasta 2006 en VERONIKA WA SHINU KOTO NI SHITA. Ese mismo año fue galardonada con el Premio a la Actriz Revelación en la trigésima Gala Yamaji Fumiko por su interpretación en YURERU, de Miwa Nishiwaka, que fue invitada a la Quincena de Realizadores de Cannes. En 2010 volvió a demostrar sus dotes interpretativas en la serie "Ryômaden". En 2013 ganó el Premio de la Academia de Cine de Japón a la Mejor Actriz por su papel en SAYONARA KEIKOKU, de Omori Tatsushi. Trabajó en la popular serie "Saikô no Rikon" y en el largometraje KAZE NI TATSU RAION, entre otros muchos.

DESPUÉS DE LA TORMENTA (AFTER THE STORM) es su segunda colaboración con el director **Kore-eda**, después de DE TAL PADRE TAL HIJO, por la que ganó el Premio de la Academia de Cine de Japón a la Mejor Actriz de Reparto.

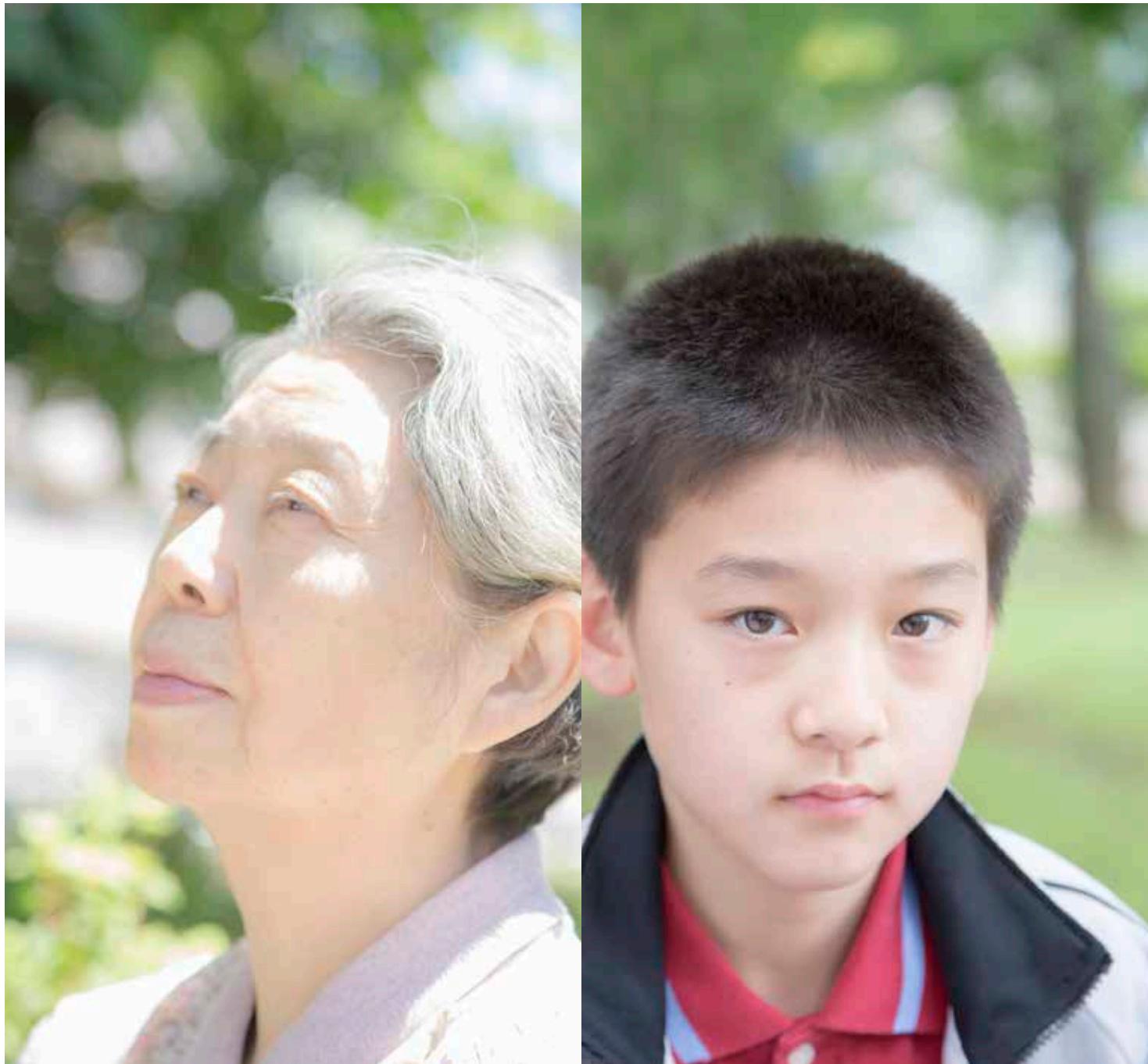
KILIN KIKI

(Yoshiko Shinoda)

Kilin Kiki nació el 15 de enero de 1943 en Tokio, Japón. Estudió Interpretación en el Actors Studio Bungakuzo y saltó a la fama gracias a su trabajo en la serie "Shichinin no mago". En 1974 fue muy aclamada por su papel de la madre del personaje protagonista en otra famosa serie, "Terauchi kantaro ikka".

Está considerada como una de las mejores actrices de Japón. En 2007 fue galardonada con el Premio de la Academia de Cine de Japón a la Mejor Actriz por la película TÓKYŌ TAWĀ: OKAN TO BOKU TO, TOKIDOKI OTON, y en 2008 ganó el Premio a la Mejor Interpretación Femenina en el Festival de los Tres Continentes por STILL WALKING/CAMINANDO. Otras películas suyas son AKUNIN (2010), TSUNAGU (2012) y KAKEKOMI (2015) así como UNA PASTELERÍA EN TOKIO, de Naomi Kawase.

DESPUÉS DE LA TORMENTA (AFTER THE STORM) es su quinta colaboración con el director **Kore-eda**, después de STILL WALKING/CAMINANDO, KISEKI/MILAGRO, DE TAL PADRE, TAL HIJO y NUESTRA HERMANA PEQUEÑA.



TAIYŌ YOSHIZAWA

(Shingo Shiraishi)

Taiyō Yoshizawa nació el 19 de enero de 2003 en Tokio, Japón. Debutó en la pequeña pantalla en la serie "Hanako & Anne". Ha trabajado en el largometraje SU-REIYAZU KURONIKURU (2015), de Zeze Takahisa, y en la serie "Utenai keikan" (2016).

LA PRENSA HA DICHO



Charlas cómplices sazonadas por el humor de la abuela, un personaje con mucha chispa al que da vida Kikin Kiki, la anciana de **UNA PASTERERÍA EN TOKIO**.

EL DIARIO VASCO

Otro fresco familiar a la altura de su premiada **STILL WALKING / CAMINANDO**.

GARA

Una de las mejores películas de Kore-eda.

THE FILM STAGE

Un drama familiar de exquisita y perfectamente equilibrada realización entre la comedia amable y la melancólica realidad.

THE HOLLYWOOD REPORTER

Distendida y realmente divertida.

SCREEN INTERNATIONAL

La exquisitez de Kore-eda consiste en no alcanzar la confrontación vehemente ni la reconciliación reconfortante exigida por el melodrama.

VARIETY

Un drama familiar de una sutileza asombrosa.

THE TELEGRAPH

Kore-eda sigue siendo uno de los mejores cineastas del momento.

THE VILLAGE VOICE

Con lugares comunes y su reparto habitual, Kore-eda va a volver a hacer las delicias del público.

CINE ASIA



DESPUÉS AFTER THE STORM DE LA TORMENTA

una película de KORE-EDA HIROKAZU



Golem Distribución, S.L.
Martín de los Heros, 14 E 28008 Madrid
Tel. 91 559 38 36 Fax. 91 548 45 24
golem@golem.es

Golem Distribución, S.L.
Avda. Bayona, 52 E 31008 Pamplona/Iruña
Tel. 948 17 41 41 Fax. 948 17 10 58
www.golem.es/distribucion

FUJII TELEVISION NETWORK INC., BANDAI VISUAL CO., LTD., AOI PRO. INC. y GAGA CORPORATION PRESENTAN UNA PELÍCULA DE KORE-EDA HIROKAZU "AFTER THE STORM" ABE HIROSHI MAKI YOKO YOSHIZAWA TAIYO KIKI KILIN MÚSICA Y CANCIÓN HANAREGUMI "SHIN-KOKYU" (VICTOR ENTERTAINMENT / SPEEDSTAR RECORDS) DIRECTOR DE FOTOGRAFÍA YAMAZAKI YUTAKA ILUMINACIÓN OSHITA EIJI SONIDO TSURUMAKI YUTAKA DISEÑO DE PRODUCCIÓN MITSUMATSU KEIKO PRODUCCIÓN POR AOI PRO. INC., DIRECTOR EJECUTIVO ISHIHARA TAKASHI KAWASHIRO KAZUMI FUJIWARA TSUGIHIKO TOM YODA PRODUCTORES EJECUTIVOS KUWATA YASUSHI HAMADA KENJI NAKAE YASUHIITO MATSUSHITA TSUYOSHI PRODUCTOR ASOCIADO OSAWA MEGUMI PRODUCTORES MATSUZAKI KAORU YOSE AKIHIKO TAGUCHI HIJIRI

HISTORIA ORIGINAL, GUION, MONTAJE Y DIRIGIDA POR KORE-EDA HIROKAZU

©2011 FUJII TELEVISION NETWORK/BANDAI VISUAL/AOI PRO. INC./GAGA CORPORATION ALL RIGHTS RESERVED.

30 GAGA*

wildbunch

FILMIN

cómo

golem

www.golem.es/distribucion

@GolemFilms

www.facebook.com/GolemDistribucion